

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 77.140.75 **Srpen 2012**

**Duté tyče k obrábění - Technické dodací podmínky -
Část 2: Korozivzdorné oceli a niklové slitiny
se zvláštními vlastnostmi obrobitelnosti**

ČSN
EN 10294-2
42 1042

Hollow bars for machining – Technical delivery conditions – Part 2: Stainless steels and nickel alloys with specified machinability properties

Barres creuses pour usinage – Conditions techniques de livraison – Partie 2: Aciers inoxydables et alliages de nickel a usinabilité spécifiée

Stahlrohre für die spannende Bearbeitung (Drehteilrohre) – Technische Lieferbedingungen – Teil 2: Nichtrostende Stähle und Nickel Legierungen mit spezifizierten Zerspanungeigenschaften

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10294-2:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10294-2:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 10020 zavedena v ČSN EN 10020 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10021 zavedena v ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocelové výrobky

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí – Část 1: Stavba značek ocelí

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 (42 0012) Systémy označování ocelí – Část 2: Systém číselného označování

EN 10052 zavedena v ČSN EN EN 10052 (42 0004) Terminologie tepelného zpracování železných výrobků

EN 10088-1 zavedena v ČSN EN 10088-1 (42 0927) Korozivzdorné oceli – Část 1: Přehled korozivzdorných ocelí

EN 10168 zavedena v ČSN EN 10168 (42 0007) Ocelové výrobky – Dokumenty kontroly – Přehled

a popis údajů

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky – Druhy dokumentů kontroly

CEN/TR 10261 zaveden v TNI CEN/TR 10261 (42 0501) Železo a ocel – Přehled vhodných metod chemických rozborů

EN 10266 zavedena v ČSN EN 10266 (42 0048) Ocelové trubky, tvarovky a konstrukční duté profily – Symboly a definice termínů pro použití v normách na výrobky

EN ISO 377 zavedena v ČSN EN ISO 377 (42 0305) Ocel a ocelové výrobky – Umístění a příprava zkušebních vzorků a zkušebních těles pro mechanické zkoušení (ISO 377:1977)

EN ISO 2566-2 zavedena v ČSN EN ISO 2566-2 (42 0308) Ocel – Přepoččet hodnot tažnosti – Část 2: Austenitické oceli (ISO 2566-2:1984)

EN ISO 3651-2 zavedena v ČSN EN ISO 3651-2 (03 8175) Stanovení odolnosti korozivzdorných ocelí vůči mezikrystalové korozi – Část 2: Feritické, austenitické a feriticko-austenitické (dvoufázové) oceli – Korozní zkouška v prostředí obsahujícím kyselinu sírovou (ISO 3651-2:1998)

EN ISO 6892-1 zavedena v ČSN EN ISO 6892-1 (42 0310) Kovové materiály – Zkoušení tahem – Část 1: Zkušební metoda za pokojové teploty

EN ISO 10893-10 zavedena v ČSN EN ISO 10893-10 (01 5061) Nedestruktivní zkoušení ocelových trubek – Část 10: Automatické ultrazvukové zkoušení bezešvých a svařovaných (kromě obloukově svařovaných pod tavidlem) ocelových trubek po celém obvodu pro zjišťování podélných a/nebo příčných necelistvostí

ISO 3685:1993 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Hutnictví železa, a. s., IČ 47115998, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Markéta Kuntová

EVROPSKÁ NORMA EN 10294-2
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Únor 2012

ICS 70.140.75

Duté tyče k obrábění – Technické dodací podmínky –
Část 2: Korozivzdorné oceli a niklové slitiny se zvláštními
vlastnostmi obrobitelnosti

Hollow bars for machining – Technical delivery conditions –
Part 2: Stainless steels and nickel alloys with specified machinability properties

Barres creuses pour usinage – Conditions techniques de livraison –
Partie 2: Aciers inoxydables et alliages de nickel a usinabilité spécifiée

Stahlrohre für die spanende Bearbeitung (Drehteilrohre) – Technische Lieferbedingungen –
Teil 2: Nichtrostende Stähle und Nickel Legierungen mit spezifizierten Zerspanungeigenschaften

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-12-16.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 10294-2:2012 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 8

4 Značky 8

5 Klasifikace a označování 8

5.1 Klasifikace 8

5.2 Označování 8

6 Údaje pro objednávání 9

- 6.1** Povinné údaje 9
- 6.2** Volitelné požadavky 9
- 6.3** Příklad objednávky 9
- 7** Výrobní postup 9
 - 7.1** Způsob výroby materiálu 9
 - 7.2** Výroba a dodací stav 9
 - 7.2.1** Výroba 9
 - 7.2.2** Dodací stav 9
- 8** Požadavky 10
 - 8.1** Obecně 10
 - 8.2** Chemické složení 10
 - 8.2.1** Rozbor tavby 10
 - 8.2.2** Rozbor hotového výrobku 10
 - 8.3** Mechanické vlastnosti 13
 - 8.4** Odolnost proti korozi 16
 - 8.5** Obrobitelnost 16
 - 8.5.1** Obecně 16
 - 8.5.2** Zaručená rychlost třískového obrábění (obrábění nahrubo a opracování na hotovo) 16
 - 8.6** Vnější a vnitřní jakost 17
 - 8.6.1** Vnější jakost 17
 - 8.6.2** Vnitřní jakost 17
 - 8.7** Přímost 17
 - 8.8** Úprava konců 17
 - 8.9** Rozměry, hmotnosti a mezní úchyly a tolerance 18
 - 8.9.1** Vnější a vnitřní průměr 18
 - 8.9.2** Hmotnost 18
 - 8.9.3** Délky 18
 - 8.9.4** Mezní úchyly 21

9 Kontrola 22

9.1 Druhy kontrol 22

9.2 Dokumenty kontroly 22

9.2.1 Druhy dokumentů kontroly 22

9.2.2 Obsah dokumentů kontroly 22

Strana

9.3 Přehled kontrol a zkoušek 23

10 Odběr vzorků 23

10.1 Zkušební jednotka 23

10.1.1 Počet vzorků na zkušební jednotku 23

10.2 Příprava zkušebních vzorků a zkušebních těles 23

10.2.1 Obecně 23

10.2.2 Zkušební těleso pro zkoušku tahem 23

10.2.3 Zkušební těleso pro zkoušku mezikrystalové koroze 23

11 Zkušební metody 23

11.1 Chemický rozbor 23

11.2 Zkouška tahem 23

11.3 Kontrola rozměrů 24

11.4 Vizuální prohlídka 24

11.5 Zkouška mezikrystalové koroze 24

11.6 Nedestruktivní zkoušení 24

11.7 Data o obrobiteľnosti 24

11.8 Opakovací zkoušky, třídění a přepracování 24

12 Značení 24

13 Dočasná ochrana proti korozi 24

Příloha A (normativní) Metoda pro stanovení dat o obrobiteľnosti 25

Národní příloha NA (informativní) Chemické složení (rozbor tavby) vybraných korozivzdorných ocelí a ocelí obdobných podle ČSN nebo STN 26

Předmluva

Tento dokument (EN 10294-2:2012) byl připraven technickou komisí ECISS/TC 110 „Ocelové trubky, železné a ocelové tvarovky“, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2012 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2012.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakékoliv nebo všech patentových práv.

Tato evropská norma se sestává z následujících částí, které mají společný všeobecný název „Duté tyče k obrábění – Technické dodací podmínky“:

- Část 1: Nelegované a legované oceli
- Část 2: Korozivzdorné oceli a niklové slitiny se zvláštními vlastnostmi obrobitelnosti

Další druhy evropských norem trubek pro strojírenské a všeobecné technické použití jsou:

- EN 10297 Bezešvé ocelové trubky kruhového příčného průřezu pro strojírenství a všeobecné technické použití;
- EN 10296 Svařované ocelové trubky kruhového průřezu pro strojírenství a všeobecné technické použití.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinni zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tato část EN 10294 stanoví technické dodací podmínky pro bezešvé duté tyče vyrobené z austenitických (včetně žárovevných) ocelí, austeniticko-feritických (duplexních) korozivzdorných ocelí, s předepsanými vlastnostmi obrobitelnosti, určenými k výrobě součástí strojním obráběním.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.